



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

Made in China

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS 7721.352
M-INOLINE 0848 84 0848
www.migros.ch

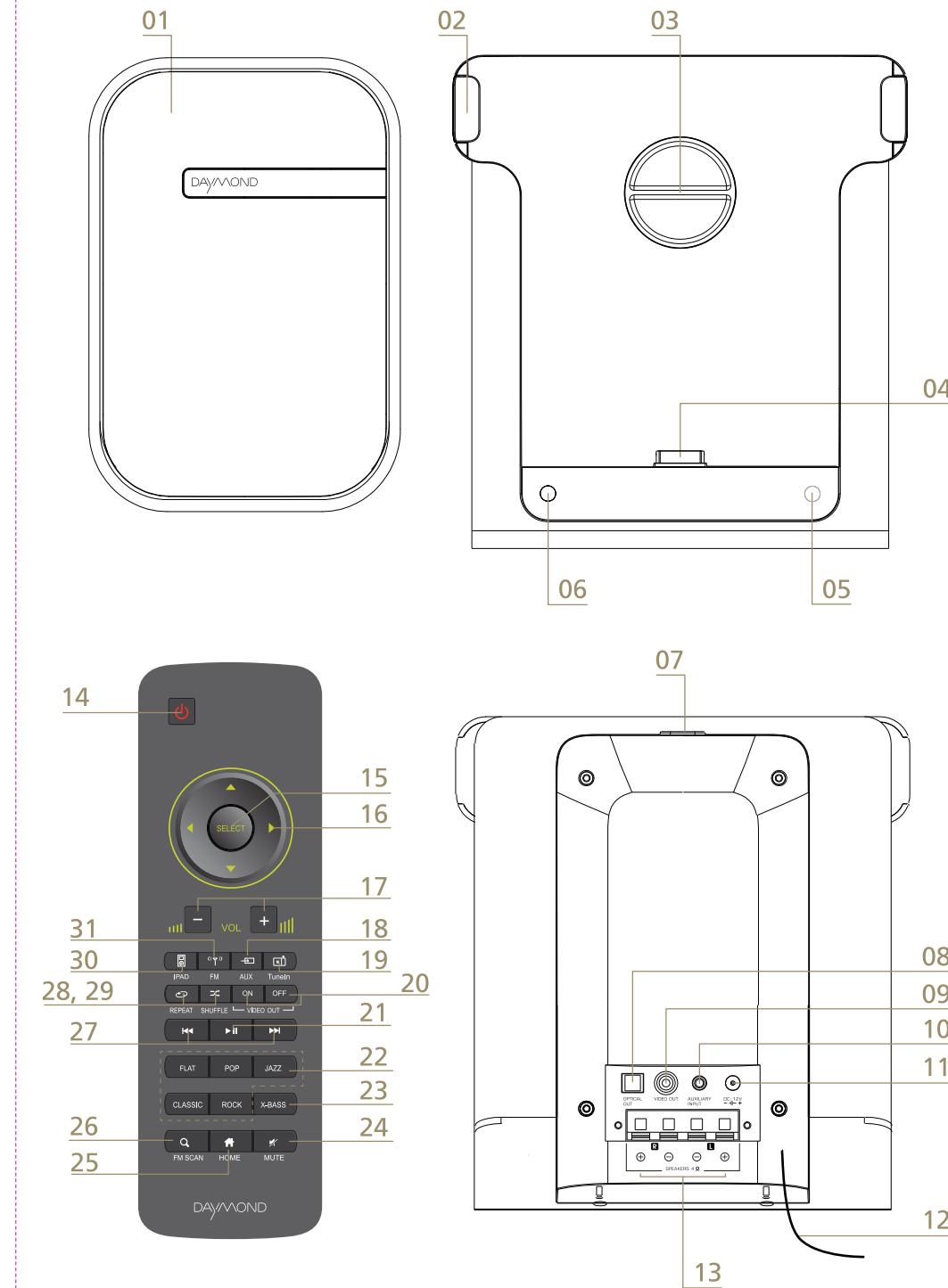
www.melectronics.ch

NEXT PAGE®

DAYMOND

D.13.003 iPad-Soundsystem

- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni d'uso



Gerätebeschreibung

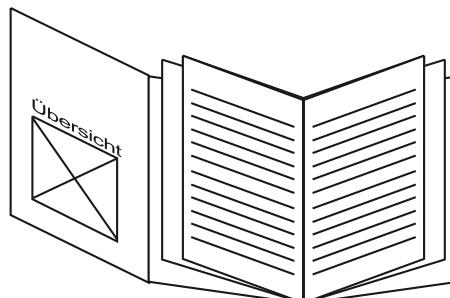
01	Lautsprecher (2 St.)	07	∅: Ein-/Ausschalten, Standby
02	Halter	08	OPTICAL OUT: Audioausgang digital-optisch
03	Justierung	09	VIDEO OUT: Video-Anschluss (CVBS)
04	iPhone/iPod/iPad-Dock	10	AUXILIARY INPUT: Anschluss externe Quelle, 3,5 mm Klinke
05	LED	11	DC 12 V Anschluss Netzteil, 12 V, 3 A — - - - +
06	IR: Infrarot-Fernbedienungsempfänger	12	UKW-Wurfantenne
		13	Anschluss SPEAKER R, L, 4 Ω
		-	Typenschild (Geräterückseite)

Fernbedienung

14	∅: Ein-/Ausschalten, Standby	23	X-Bass: Bassverstärkung
15	SELECT: Menü bestätigen, Eingabe bestätigen	24	MUTE: Stummschaltung
16	▲ ▼ ◀ ▶: Navigation im Menü	25	HOME: Uhrzeit einblenden
17	-VOL+: Einstellung Lautstärke	26	FM SCAN: UKW-Suchlauf
18	AUX: Wiedergabe externe Quelle	27	◀◀ ▶▶ : Titelsprung
19	Tuneln: Quelle Internetradio	28	REPEAT: Wiederholfunktion
20	VIDEO OUT: ON / OFF	29	SHUFFLE: Zufallswiedergabe
21	▶II: PLAY/PAUSE	30	iPAD: Wiedergabe angedocktes Gerät
22	Equalizer-Klangeinstellung FLAT, POP, JAZZ, CLASSIC, ROCK	31	FM: UKW-Radio

Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

Übersicht	4	Bedienung	14
Gerätebeschreibung.....	4	Grundlegendes.....	14
Fernbedienung	4	Gerät einschalten	14
Sicherheit	6	Quelle einstellen.....	14
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6	Lautstärke einstellen	14
Umgang mit Batterien	7	Equalizer Klangeinstellung.....	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8	Bass einstellen	14
Aufstellen des Gerätes	8	Sound einstellen.....	14
Beschreibung	9	Andere MP3-Player verwenden	14
Die Beschreibung des Geräts	9	Videos wiedergeben.....	14
Systemvoraussetzungen Internetradio- Wiedergabe	9	Übersicht Daymond-App	15
Vorbereitungsmaßnahmen.....	10	Steuerung.....	15
Netzkabel anschließen.....	10	Tuneln	16
Lautsprecher anschließen.....	10	Internetradio	16
Batterie in die Fernbedienung einlegen.....	11	Sender wählen	16
UKW-Wurfantenne	12	Einen Sender wiedergeben:.....	16
Wie Sie Geräte andocken	12	Menüsteuerung iPad	17
Wie die Akkus des angedockten Gerätes geladen werden.....	12	Einschalten.....	17
Daymond-App downloaden.....	12	Titelwahl	17
Audio/Videoanschluss	13	Titelwahl/Suchlauf	17
Externe Tonquelle anschließen	13	Wiederholfunktionen	17
		Gerät ausschalten	17
		Funktion UKW	18
		Sender einstellen	18
		Sender speichern	18
		Troubleshooting, Reinigen	19
		Fehler beseitigen.....	19
		Reinigung, Pflege.....	22
		Technische Daten	23
		Entsorgungshinweise	24



Beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise, um mögliche Gefahren, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden:



Alle von uns vertriebenen Geräte entsprechen den bei Kauf gültigen Sicherheitsbestimmungen und sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch grundsätzlich sicher!

Allgemeine Sicherheitshinweise

D
6



Vorsicht!

- Der Netzadapter darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden. Kabel nicht quetschen!
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzteil bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlags führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker. Oder schalten Sie das Gerät mit POWER aus.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergezogen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.
- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Bestimmungsgemäßer Ge- brauch

Das Gerät ist als HIFI-Soundsystem für die Wiedergabe von Musik angeschlossener iPhones/iPods/iPads sowie von externen Geräten entwickelt. Mit der zugehörigen App können Sie UKW-Radio hören sowie auf den Webdienst Tuneln zugreifen. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitz müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder

Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.

- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. Nicht im Freien verwenden!
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

Fernbedienung:

Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen können.

iPod/iPhone/iPad:

Versuchen Sie nie mit Gewalt, Ihren iPod/Ihr iPhone/iPad zu verbinden.

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Audio-Soundsystem,
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Netzteil,
- Abstandshalter,
- diese Bedienungsanleitung.

Eigenschaften des Geräts

Das Soundsystem besteht aus einem Universaldock mit zwei Lautsprechern.

- Das Gerät kann sowohl iPads als auch iPhones/iPods andocken.
- Das Gerät besitzt einen Audio-Eingang AUX IN sowie einen Audio- und Video-Ausgang.
- Sie können Videos von angedockten Geräten z.B. auf einem Display mit VIDEO-Eingang wiedergeben. Sie können den Ton über den digitaloptischen Ausgang z.B. an einen Verstärker ausgeben.
- Sie können mit dem Gerät Musik-Files von angedockten Geräten wiedergeben.
- Sie können eine APP auf Ihr angeschlossenes iPad, iPhone bzw. iPod touch laden. Damit können Sie das Gerät über die App steuern, Musik des angedockten Gerätes spielen oder Musik externer Quellen wiedergeben, UKW-Radio hören sowie die Funktion Tuneln (Internetradio) nutzen.
- Das eingebaute UKW-Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz. Die Steuerung erfolgt ebenfalls über die APP.

Systemvoraussetzungen Internetradio-Wiedergabe

Sie benötigen einen Zugang zu einem DSL-Anschluss, durch den zusätzliche Kosten entstehen. Es muss z.B. im Router (oder Netzwerkswitch) die Netzwerkeinstellungen, IP-Vergabe (statisches oder dynamisches

Routing DHCP) geprüft und eingestellt werden.

Unter Umständen benötigen Sie die MAC-Adresse.

Wenn das zur Verfügung stehende WLAN-Netz eine Verschlüsselung nutzt (WEP: Wired Equivalent Privacy oder WPA: WiFi Protected Access), müssen Sie die entsprechende Zugangskennung eingeben. Erst danach können Sie das Gerät mit dem Internet verbinden.

Sofern Ihr WLAN-Router (der sog. Access-Point oder Zugangspunkt) auf unverschlüsselten Zugang eingestellt ist, benötigen Sie keinen Zugangscode. Ist der Zugang zum WLAN auf bekannte Geräte beschränkt, benötigen Sie die MAC-Adresse, s.o.

Hinweis:

WLAN-Geräte arbeiten normalerweise in einem Radius von ca. 10 Metern um den WLAN-Zugangspunkt. Die Reichweite ist sehr stark von den örtlichen Bedingungen abhängig. So können Mauern oder Betondecken sowie Türzargen aus Metall die Reichweite reduzieren.

In diesem Fall können Sie durch die Installation eines Reichweitenexpanders die Reichweite in Ihrem WLAN-Netzwerk erhöhen.

Bitte vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Ihr WLAN-Router eingeschaltet ist und der DSL-Zugang aktiv ist. Beachten Sie die zugehörigen Hersteller-Anleitungen.

Netzkabel anschließen

- Schließen Sie das Steckernetzteil an das Stromnetz (100-240 V~, 50/60 Hz) an.
- Zur Stromversorgung des Gerätes zuerst das Kabel in die Buchse 11 am Gerät stecken und dann den Stecker in die Steckdose
- stecken.

i Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Steckernetzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

- Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Vorsicht!

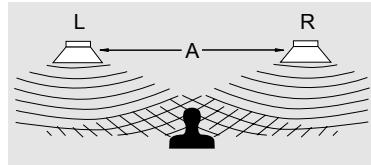
- Netzzanschluss erst nach Fertigstellung sämtlicher Anschlüsse herstellen!
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Lautsprecher anschließen

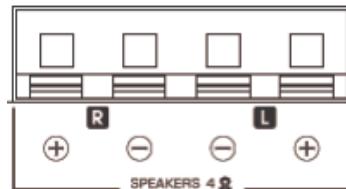
i Zum Lautsprecheranschluss Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

- Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen!
- Die linke Lautsprecherbox ist mit der Buchse SPEAKER L und die rechte Box mit der Buchse SPEAKER R zu verbinden. Um die beste Klangqualität zu erhalten, positionieren Sie die Lautsprecher möglichst so, dass

diese ein gleichschenkeliges Dreieck bilden.



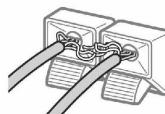
- Wenn die Lautsprecher durch Vorhänge, Möbel oder ähnlichem verdeckt werden, wird die Klangqualität schlechter. Stellen Sie daher alle Lautsprecher so auf, dass sich kein Hindernis zwischen Ihrer Hörposition und den Lautsprechern befindet.
- Zum Einsticken des Lautsprecherboxenkabels die Klemmhebel an den Lautsprecherboxenanschlüssen niederdrücken. Klemmhebel nach dem Einsticken wieder loslassen.



- Die schwarz markierte Ader des Lautsprecherboxenkabels ist jeweils an der schwarzen (-) Klemme des Gerätes und der Lautsprecherbox zu befestigen. Die andere Ader des Lautsprecherboxenkabels ist an der roten (+) Klemme des Gerätes und der Lautsprecherbox zu befestigen.
- Nur das abisolierte Ende des Lautsprecherboxenkabels einstecken!

Vorsicht!

- Vermeiden Sie Kurzschlüsse der Lautsprecherboxen.
- Dies könnte das Gerät beschädigen!



Batterie in die Fernbedienung einlegen



- Die zum Betrieb der Fernbedienung erforderliche Batterien sind im Lieferumfang enthalten.
- Sollte die Fernbedienung auf Eingaben nicht mehr reagieren, wechseln Sie die Batterien aus.
- Gehen Sie zum Einlegen der Batterien folgendermaßen vor:
 1. Entfernen Sie die Klappe des Batteriefachs. (siehe Pfeil).
 2. Legen Sie zwei Batterien (AAA, 1,5 V Micro LR3) ein. Beachten Sie dabei die Markierungen für die Polung (+ / -) im Innern des Fachs.
 3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Die Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, geöffnet, erwärmt oder in ein Feuer geworfen werden.
- Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung. Andernfalls kann die Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien beschädigt werden.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.
- Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Bedienen mit der Fernbedienung

- Mit der Infrarot-Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen des Gerätes bequem vom Sitzplatz aus bedient werden. Identische Beschriftung auf Fernbedienung und Gerät bedeutet identische Funktionen.



Bei Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung ist folgendes zu beachten:

- Die Fernbedienung (Sender) auf den Empfänger IR 06 des Geräts richten. Maximale Entfernung: ca. 5 Meter, Empfangswinkel ca. 30°.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

UKW-Wurfantenne

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab.

Mit der UKW-Wurfantenne (12) kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden.

- Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Wie Sie Geräte andocken

- Stellen Sie die Justierung 03 auf das zu verwendende, anzudockende iPad ein. Drücken Sie nach Einsetzen des iPads die Halter 02 nach innen.
 - Für die Verwendung z.B. eines iPad 2 sind Abstandshalter im Lieferumfang.
 - Nehmen Sie die Abstandshalter bei Verwendung eines iPad 1 ab.
- Nehmen Sie Ihren iPod/das iPhone/iPad aus der Schutzhülle bzw. Tasche und setzen Sie Ihren iPod/das iPhone/iPad vorsichtig in das Dock 04 ein.
- Entfernen Sie den iPod/das iPhone/iPad, indem Sie den iPod/das iPhone/iPad vorsichtig nach oben anheben bzw. herausziehen.
- Drücken Sie beim Entnehmen von iPads die Halter 02 nach außen.
- Geht bei der Musikwiedergabe eines angedockten iPhone ein Anruf ein, stoppt das Gerät mit der Wiedergabe und der Klingelton ist hörbar.



Wie die Akkus des angedockten Gerätes geladen werden

Sobald Sie Ihr iPhone, Ihren iPod bzw. iPad angedockt haben, wird der Akku bei **bestehendem** Netzanschluss aufgeladen.

Bei Verwendung eines iPod oder anderen MP3-Players, der nicht über die Dockingstation angeschlossen wird, erfolgt keine automatische Akku-Aufladung.

Daymond-App downloaden

Zum Betrieb des Gerätes benötigen Sie eine App, die Sie sich im iTunes-Store kostenlos herunterladen können.

- Tippen Sie auf das Icon

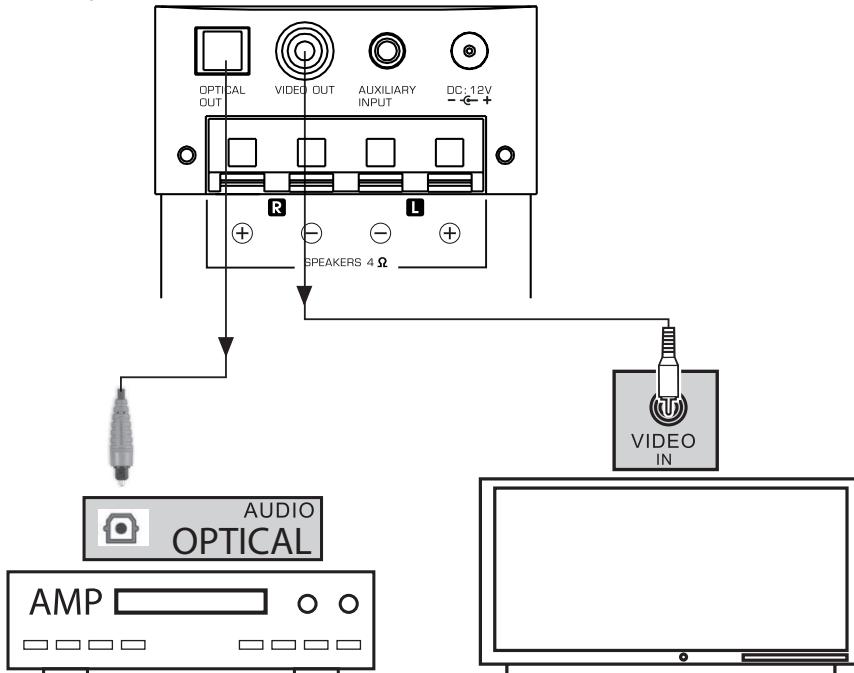


Der Status wird in Balkenform angezeigt. Nach Beendigung des Vorganges können Sie die App starten und haben Zugriff auf alle Funktionen.

Audio/Videoanschluss

Verbinden Sie das Gerät über den VIDEO-Anschluss mit Ihrem Fernsehgerät oder Beamer (Projektor).

Sie können den Ton an einem externen Verstärker wiedergeben.



Dazu benötigen Sie Kabel, welche sich nicht im Lieferumfang befinden.

Sie benötigen dazu ggf. Zubehör, das über den Fachhandel erhältlich ist.

- Verbinden Sie den Anschluss **VIDEO OUT 09** mit dem Fernseher per Video-Kabel Cinch.
- Stellen Sie den Eingang des Fernsehers (AV, INPUT) auf VIDEO-Signal (oder CVBS).
- Verbinden Sie den digitaloptischen Ausgang **08** mit dem optischen Eingang am externen AV-Gerät.
- Verwenden Sie dazu spezielle Lichtleiter-Kabel mit TOSLINK-Stecker.

Externe Tonquelle anschließen

- Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. Spielekonsole, MP3-Player) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.
- Schließen Sie ein Audiokabel (3,5 mm Klinke) des Audioausgangs (**AUDIO OUT**) Ihres externen Gerätes an den **AUXILIARY INPUT**-Anschluss **10** an der Geräterückseite an.
- Wählen Sie mit der Taste **AUX 18** der Fernbedienung die Betriebsart **AUX**.
- Regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät und mit **-VOLUME+ 17**.

Grundlegendes

Sie können die Einstellungen sowohl mit der App wie auch mit der Fernbedienung vornehmen. Identische Beschriftung auf Fernbedienung und Gerät bedeutet identische Funktionen.



Die Beschreibung der Bedienung erfolgt in der Regel anhand der Tasten der Fernbedienung.

Gerät einschalten

- Mit der Taste **07, 14** schalten Sie das Gerät ein. Die LED **05** schaltet sich ein.

Quelle einstellen

- Mit Tasten **iPad, AUX, FM** und **Tuneln** der Fernbedienung schalten Sie zur jeweiligen Quelle.
- Sie können auch eine der „Tasten“ der App antippen:



Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Taste **-VOL+ 17** der Fernbedienung, um leiser bzw. lauter zu stellen.

Bzw. tippen Sie die „Tasten“ +, - der App.



Lautstärke abschalten, MUTE

Drücken Sie die Taste **MUTE 24**. Zum Wiedereinschalten Taste **MUTE 24** erneut drücken.

Equalizer Klangeinstellung

Drücken Sie eine der Tasten **22**, um den Klang einzustellen.

Oder tippen Sie auf „EQ“ in der App.

Bass einstellen

Drücken Sie die Taste **X-Bass 23** um die Bassverstärkung einzuschalten.

- Oder tippen Sie auf „X-Bass“ in der App.

Sound einstellen

Tippen Sie auf „Sound“ in der App. Tippen Sie auf den BASS- bzw. TREBLE-Schieber und verschieben Sie diesen, um die Bässe und Höhen einzustellen.

Andere MP3-Player verwenden

Sie können jede andere Musikquelle über die **AUXILIARY INPUT**-Buchse **10** wiedergeben, auch einen iPod, den Sie nicht andocken. Wählen Sie mit **AUX 18** die Betriebsart **AUX**.

Bei Verwendung eines iPod oder anderen MP3-Players, der nicht über die Dockingstation angeschlossen wird, erfolgt keine automatische Akku-Aufladung. Regeln Sie die Lautstärke an beiden Geräten.

Videos wiedergeben

- Verbinden Sie den Video-Ausgang **09** mit einem geeigneten Videokabel (Cinch) mit Ihrem TV-Display. Siehe Übersicht S. 13.
- Starten Sie die Wiedergabe am iPod/iPhone bzw. iPad.
- Drücken Sie die Taste **VIDEO OUT ON 20**, um den Videoausgang einzuschalten.
- Um die Video-Wiedergabe auszuschalten, Taste **VIDEO OUT OFF 20** drücken.



Übersicht Daymond-App



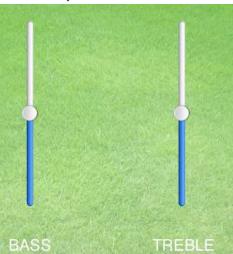
Im oberen Bereich sind die Weckfunktionen Alarm1 links sowie Alarm 2 rechts dargestellt.

- Die aktuelle Quelle (im Bsp. „Tuneln“) sowie das Datum werden in der Mitte gezeigt.



Steuerung

Mit den Steuertasten der App im unteren Bereich können Sie die Quelle bedienen.

Taste	Funktion
Tuneln	Internetradio
FM	UKW-Radio
AUX	externe Quelle
iPad	iPhone, iPad, iPod – Wiedergabe
EQ	Equalizer Flat, Pop, Rock, Jazz, Classic
X-Bass	Bassverstärkung Ein, Aus
Sound	Bässe, Höhen
	

Alarm1

- Enabled: Ein/Aus,
- Time: Weckzeit,
- Sound: Auswahl Weckmelodie
- Repeat: Wiederholung
- Snooze-Zeit
- Lautstärke

Configuration

Enabled

Time

00:00

Sound

No Sound



Repeat

Never

Snooze Time

1 Minute

Taste Funktion

Setting	Allgemeine Einstellungen <ul style="list-style-type: none"> Typ der Uhr (analog, digital) Helligkeit SW-Version
Alarm 2	Weckzeit 2 (wie Alarm 1)
HOME	Uhrzeit
Skin	Auswahl verschiedener Skins (farbige Oberflächen)
Mute	Stummschaltung
+, -	Lautstärke
, „i“	Bediener-Info einblenden

Internetradio

Mit Tuneln steht Ihnen die komfortabel Internetradio-Applikation zur Verfügung.

Sie können sämtliche Voreinstellungen bequem mit Ihrem Browser vornehmen. Dazu registrieren Sie sich bei Tuneln. Dann speichern Sie Ihre Favoriten, teilen Sie Ihre Favoriten mit andern. Oder Sie lassen sich die Programme von Radiosendern aus aller Welt in Ihrer Zeitzone anzeigen.

Der Vorteil: Sie spielen Ihre Favoriten in jedem Tuneln-fähigen Gerät ab. Und das ohne Einstellungen erneut vornehmen zu müssen.



Sender wählen

Sie können auf vielfältige Art durch die weltweit sendenden Internetradiostationen browsen und Sender auswählen:

- **Recent:** zuletzt gehörte Sender
- **Browse:** Sender suchen

My Presets: gespeicherte Sender

Local Radio: Lokal verfügbare Sender der Umgebung

Music: nach verschiedenen Genres suchen

By Location: Kontinent, Land

By Language: nach Sprache

Podcasts: abrufbare Medienbeiträge

Settings: Einstellungen

- **Playing:** Abspielbildschirm
- **Preset:** gespeicherte Sender

Wenn Sie bereits angemeldet sind tippen sie auf das Tuneln-Symbol .



- Geben Sie Ihre Account-Daten ein:



Die Einstellungen Ihres Accounts werden abgerufen und stehen auf dem Gerät zur Verfügung.

Einen Sender wiedergeben:



Zur Steuerung der Wiedergabe werden Symbole eingeblendet:



1. Pause/Play: Wiedergabe anhalten, fortsetzen (Symbol wechselt)
2. STOP: Wiedergabe beenden
3. Zu Preset hinzufügen, löschen
4. Streams öffnen
5. Infos öffnen

Einschalten

- Docken Sie Ihr iPhone/Ihren iPod/iPad an das Dock **04** an.
- Drücken Sie die Taste **►II 21**, um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie die Taste **►II 21**, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Titelwahl

- Tippen Sie auf das Listen-Symbol rechts oben:
- Wählen Sie die Darstellung nach Ihren gewohnten Playlists, Artists, Songs, Albums bzw. weiteren Kriterien (More).
- Selektieren Sie, indem Sie durch die Liste scrollen und auf den gewünschten Titel, Künstler etc. tippen.
- Mit **Done** gelangen Sie zurück.

Titelwahl/Suchlauf

- Drücken Sie kurz die Tasten **◀◀ ▶▶ I 27**, um zum vorigen, nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie die Tasten **◀◀ ▶▶ I 27** und halten Sie sie gedrückt, um einen schnellen Suchlauf zu starten.

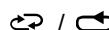
Alternativer Schnellvorlauf:

- Auf den markierten Punkt tippen und dann diesen Punkt verschieben.



Wiederholfunktionen

Taste REPEAT **28** schaltet durch die einzelnen Funktionen, Taste SHUFFLE **29** aktiviert die Zufallswiedergabe.



Gerät ausschalten

- Mit der Taste **⊕ 07, 14** schalten Sie das Gerät aus.
- Das Gerät schaltet die Wiedergabe ab und den iPod/iPhone bzw. iPad in STANDBY. Die LED **05** schaltet sich aus.
- Die Akkus angedockter Geräte werden bei eingeschaltetem Gerät geladen.



- Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 87,5–108 MHz.
- Um die Radiowiedergabe einzuschalten, drücken Sie die Taste FM 31.

FM

Sender einstellen

Manuelle Senderwahl



- Drücken Sie die Tasten **I◀◀ ▶▶I** der App kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,05 MHz-Schritten (= Feineinstellung). Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.
- Alternativ:** Mit dem Frequenzanzeiger am Display können Sie den Sender ebenfalls einstellen. Auf den Zeiger (Hand) tippen und dann verschieben.

Sendersuchlauf

Drücken der Taste FM SCAN **26**, startet den Suchlauf. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.

Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

Die gefundenen Sender werden gespeichert.

Alternativ: auf „Search“ tippen.

- Oder tippen Sie auf im App-Display.
- Ziehen Sie die Wurfantenne auf volle Länge aus, um den Empfang zu verbessern.

Sender speichern

Der Programm-Speicher kann 40 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

- In der Betriebsart FM den gewünschten Sender mit den Tasten einstellen.
- Auf „Store“ drücken.
- Geben Sie im Eingabefeld einen Namen ein und bestätigen Sie, der eingestellte Sender wird gespeichert.

Anwählen der programmierten Stationen

- Mit **Preset** die Speicherliste öffnen und durch die gespeicherten Programmplätze scrollen.
- Gewünschten Preset antippen, die Frequenz wird eingestellt und der Sender gespielt.
- Die Taste **I◀◀ ▶▶I 27** schaltet durch die Presets.

Das Display stellt die Senderfrequenz und den Speicherplatz dar.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

Einfach das Lösch-Symbol (Abfalleimer) antippen und gewünschten Sender zum Löschen wählen.

Mit „Delete“ bestätigen, der Sender wird gelöscht.

Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Erhöhen Sie die Lautstärke. Entfernen Sie das Audio-Kabel vom externen Anschluss AUX IN.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.
Anderes Problem.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

Troubleshooting, Reinigen

Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterie falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität, wechseln Sie die Batterie. IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden. Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: 5 Meter

Probleme mit dem Dock

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht andocken.	iPhone/iPod/iPad nochmals entfernen und neu einsetzen. Dock auf Fremdkörper prüfen.
iPhone/iPod/iPad wird nicht geladen.	Gerät ist nicht korrekt angedockt. Ggf. neu andocken. Anschlüsse auf Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen. Gerät ist im Status „locked“. Prüfen, ob sich das Gerät außerhalb korrekt bedienen lässt. Ggf. Hersteller-Anleitung lesen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Schalten Sie die Wiedergabe am iPhone/iPod/iPad ein. Prüfen Sie das Dock. Testen Sie ein alternatives Gerät wie CD-Player über AUX. Stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Software für das angedockte Gerät verwenden. Taste iPAD drücken. Stummschaltung MUTE ausschalten.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Zu FM schalten
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie den Player weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne oder das Gerät, um den Empfang zu verbessern.

Probleme mit dem WLAN

Mögliche Ursache/Abhilfe

Überprüfen Sie, ob ein PC auf das Internet zugreifen und aktuell Seiten darstellen kann.

Überprüfen Sie, ob ein DHCP-Server verfügbar ist (Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Access-Points, Router). In diesem Fall können Sie die Netzwerkeinstellung einstellen.

Vergeben Sie alternativ eine statische IP-Adresse. In diesem Fall stellen Sie Ihre Netzwerkeinstellung ein.

Überprüfen Sie ggf. die Firewall-Einstellungen Ihres Routers. Das Gerät benötigt Zugriff auf UDP sowie die TCP ports 80, 554, 1755, 5000 und 7070.

Bei W-LAN mit Verschlüsselung:

Prüfen Sie bitte, ob Sie den korrekten Zugangscode (WEP/WPA key) eingegeben haben. Wenn, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben und nach der Netzwerksuche die Anzeige „Verbindung fehlgeschlagen“ erscheint, überprüfen Sie bitte, ob Sie den korrekten Code eingegeben haben. Sofern das Problem nicht behoben werden kann, überprüfen Sie bitte die Netzwerkkonfiguration.

Probleme mit der Senderwiedergabe Tuneln

Mögliche Ursache/Abhilfe

Der Sender liegt eventuell in einer anderen Zeitzone und sendet nicht zu dieser Tageszeit!

Der Sender hat die maximale Zahl der gleichzeitigen Zuhörer erreicht.

Der Sender hat den Betrieb zwischenzeitlich eingestellt. Der Link dieser Station ist evtl. nicht mehr aktuell.

Die Internet Verbindung mit der ausgewählten Station ist möglicherweise zu langsam, da Sie evtl. in einem entfernten Land liegt. Versuchen Sie in diesem Falle, den Radiosender über einen PC aufzurufen.

Reinigung, Pflege



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen.

Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Informationen zu Copyright

Alle genannten Marken sind Dienstleistungsmarken, Marken oder eingetragene Marken der entsprechenden Hersteller.

Die unautorisierte Vervielfältigung sowie der Vertrieb von Internet-/CD-Aufnahmen stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und ist strafbar.

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten missbräuchlichen Zwecken nicht verwendet werden.

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	203 x 154 x 230 mm
Abmessungen Lautsprecher (Breite x Tiefe x Höhe)	140 x 135 x 205 mm
Gewicht gesamt:	ca. 3,8 kg
Spannung:	Netzteil: Eingang 100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 1,5 A Ausgang: 12 V, 3000 mA
Ausgangsleistung:	2 x 10,0 W RMS THD: 10%, 4 Ohm
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Fernbedienungsbatterie	2 x 1,5 V AAA UM4
AUX-Anschlussbuchse	3,5 mm Klinke
Videoausgang	CVBS Cinch
Radio:	
Empfangsfrequenzen:	UKW 87,5–108 MHz

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.
 Richtlinien und Nomen: Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie
 (2006/95/EC, 1275/2008/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichnungsrichtlinie.



Made for



iPod



iPhone



iPad

iPod / iPhone / iPad are trademarks of Apple Computer, Inc.,
 registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod/iPhone/iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod/iPhone/iPad and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkunden Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

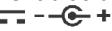


Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.

D
25

Description de l'appareil

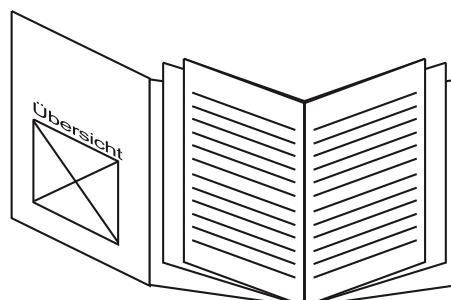
01	Haut-parleur (2 x)	07	∅ : Mise en marche / arrêt, mode veille
02	Support	08	OPTICAL OUT : Sortie audio optique numérique
03	Ajustage	09	VIDEO OUT : Raccord vidéo (CVBS)
04	Station d'accueil iPhone / iPod / iPad	10	AUXILIARY INPUT : Raccordement source externe, fiche jack 3,5 mm
05	LED	11	DC 12 V Raccordement bloc d'alimentation, 12 V, 3 A 
06	IR : Récepteur de la télécommande infrarouge	12	antenne-câble FM,
		13	Prise SPEAKER R, L, 4 Ω
		-	Plaque signalétique (face arrière de l'appareil)

Télécommande

14	∅ : Mise en marche / arrêt, mode veille	23	X-Bass : Renforcement des basses
15	SELECT : Confirmation de menu, validation d'une entrée	24	MUTE : Mise en sourdine
16	▲ ▼ ◀ ▶ : Navigation au sein du menu	25	HOME : Affichage de l'heure
17	- VOL + : Réglage du volume sonore	26	FM SCAN : Recherche automatique FM
18	AUX : Restitution source externe	27	◀◀ ▶▶ : Saut de titre
19	Tuneln : Source radio Internet	28	REPEAT : Fonction répétition
20	VIDEO OUT : ON / OFF	29	Shuffle : Lecture aléatoire
21	▶ II : PLAY/PAUSE	30	iPAD : Restitution de l'appareil inséré dans la station d'accueil
22	Réglage de tonalité FLAT, POP, JAZZ, CLASSIC, ROCK	31	FM : Radio FM

Veuillez lire minutieusement le manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. Vous y trouverez toute une série d'informations importantes et utiles. Conservez le manuel d'utilisation et remettez-le en cas de transmission de l'appareil.

Aperçu	26	Utilisation	36
Description de l'appareil	26	Principes de base	36
Télécommande	26	Mise en marche de l'appareil	36
Sécurité	28	Réglage de la source	36
Consignes de sécurité générales	28	Réglage du volume sonore	36
Maniement des piles	29	Réglage de la tonalité	36
Utilisation conforme aux prescriptions	30	Réglage des basses	36
Installation de l'appareil	30	Réglage du son	36
Description	31	Utilisation d'autres lecteurs MP3	36
Description de l'appareil	31	Restitution de vidéos	36
Configuration requise pour écouter la radio Internet	31	Aperçu du logiciel d'application Daymond	37
Mesures préparatoires	32	Commande	37
Raccordement du câble d'alimentation	32	Tuneln	38
Raccordement des haut-parleurs	32	Radio Internet	38
Insertion des piles dans la télécommande	33	Sélection de stations	38
antenne-câble FM,	34	Restitution d'une station	38
Insertion d'appareils dans la station d'accueil	34	Commande par menu iPad	39
Comment charger les accumulateurs de l'appareil inséré dans la station d'accueil	34	Mise en marche	39
Téléchargement du logiciel d'application Daymond	34	Choix de titre	39
Raccordement audio / vidéo	35	Sélection de titres / recherche rapide	39
Raccordement d'une source audio externe	35	Fonctions de répétition	39
		Extinction de l'appareil	39
		Fonction FM	40
		Réglage des stations	40
		Mémorisation de stations	40
		Dépannage, nettoyage	41
		Elimination des défauts	41
		Nettoyage, entretien	44
		Caractéristiques techniques	45
		Consignes d'élimination	46
		Notizen/Notes>Note	47



Veuillez observer les consignes suivantes, afin d'éviter des dangers potentiels, des endommagements ou des dysfonctionnements :



Tous les appareils que nous commercialisons satisfont au moment de l'achat aux prescriptions de sécurité en vigueur et sont **parfaitement sûrs** en cas d'utilisation conforme aux prescriptions !

Consignes de sécurité générales

Attention !

- L'adaptateur secteur doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 100-240 V~, 50/60 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Si le câble d'alimentation est défectueux ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche. Ne pas écraser le câble !
- Lors du débranchement du câble d'alimentation de la prise de courant, tirez sur la fiche - et non sur le câble.
- Veillez toujours à une bonne accessibilité au câble d'alimentation ou au connecteur, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique ! Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.
- La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utiliser un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation ou le connecteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Si un orage menace, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage prolongé.
- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service, Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
- Veiller également à ne pas toucher les contacts situés au dos de l'appareil avec des objets métalliques ou avec les doigts. Ceci peut occasionner des court-circuits.
- L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il se trouve en mode veille. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble. Ou éteignez l'appareil au moyen de POWER.
- Nécoutez pas la musique avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.

Maniement des piles

- Veillez à ce que les piles restent hors de portée des enfants. Les enfants peuvent porter les piles à la bouche et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. Pour cette raison, conservez les piles et la télécommande hors de portée des enfants en bas âge. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être chargées, réactivées par d'autres moyens, désassemblées, chauffées ou jetées au feu (**danger d'explosion !**).
- Remplacez à temps des piles devenues faibles. Nettoyer les contacts des piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles de même type.

Attention !

- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes. Ne pas les déposer sur des radiateurs, ni les exposer au rayonnement solaire direct !

- Cet appareil n'est pas destiné pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne compétente pour leur sécurité ou s'ils ont reçu l'autorisation de cette personne pour utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
- Les appareils endommagés ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- L'étiquette avec la désignation du produit se trouve sur la face arrière de l'appareil.

- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection appropriés. Nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.

Remarque importante concernant l'élimination :

- Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.
- Les piles sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères normales.
- Veuillez vous informer sur les prescriptions locales en matière de gestion des déchets concernant les piles, étant donné que l'élimination correcte permet de protéger l'environnement et l'homme contre des conséquences négatives potentielles.

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :



Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est conçu en tant que système son HIFI pour la restitution de musique à partir d'iPhone / iPod / iPad connectés, ainsi qu'à partir d'appareils externes. Avec le logiciel d'application correspondant, vous pouvez écouter la radio FM ainsi qu'accéder aux services Internet "Tuneln". L'appareil est conçu pour un usage privé dans des locaux fermés et n'est pas approprié à des fins professionnelles.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de revêtements muraux. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.
- Les fentes d'aération doivent toujours rester libres. Elles ne doivent pas être recouvertes par des rideaux, des napperons ou des journaux.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser, le cas échéant, des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Mettez une protection entre le meuble et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé,

vé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil.

- L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale. Ne l'utilisez pas en extérieur !
- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques.
- En cas d'utilisation à proximité immédiate de lampes à économie d'énergie, le fonctionnement de l'appareil risque éventuellement d'être perturbé.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Placez un support antidérapant sous les pieds de l'appareil, afin d'éviter des empreintes sur les surfaces de meubles.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs.

Télécommande :

Si l'appareil n'est pas exploité pendant une période prolongée, retirez toutes les piles, car celles-ci risquent de couler et d'endommager l'appareil.

iPod / iPhone / iPad :

N'essayez pas de forcer en connectant votre iPod / iPhone / iPad.

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- le système son audio,
- la télécommande, y compris pile,
- le bloc d'alimentation,
- les entretoises,
- le présent manuel d'utilisation.

Caractéristiques de l'appareil

Le système son est composé d'une station d'accueil universelle avec deux haut-parleurs.

- L'appareil peut recevoir aussi bien des iPad que des iPhone / iPod.
- L'appareil possède une entrée AUX IN ainsi qu'une sortie audio et une sortie vidéo.
- Vous pouvez restituer des vidéos à partir d'appareils insérés dans la station d'accueil, p. ex. sur un écran avec entrée VIDEO. Vous pouvez restituer le son via la sortie optique numérique, p. ex. sur un amplificateur.
- Avec l'appareil, vous pouvez restituer des fichiers musicaux à partir d'appareils connectés à la station d'accueil.
- Vous pouvez charger un logiciel d'application sur votre iPad, iPhone ou iPod connecté. De ce fait vous pouvez commander l'appareil via le logiciel d'application, écouter la musique de l'appareil inséré dans la station d'accueil ou restituer la musique de sources externes, écouter la radio FM ainsi qu'utiliser la fonction "Tuneln" (radio Internet).
- La radio FM intégrée reçoit les fréquences FM 87,5–108 MHz. La commande s'effectue également via le logiciel d'application.

Configuration requise pour écouter la radio Internet

Vous avez besoin d'un accès ADSL, générant des coûts supplémentaires. Les configurations réseau et l'attribution IP (routage DHCP statique ou dynamique) doivent être contrôlées et réglées p. ex. au niveau du routeur (ou du commutateur réseau).

Le cas échéant, vous avez besoin de l'adresse MAC.

Si le réseau WLAN disponible utilise un cryptage (WEP : "Wired Equivalent Privacy" ou WPA : "WiFi Protected Access"), vous devez entrer le code d'accès correspondant. Ce n'est qu'après cela que vous pourrez connecter l'appareil à Internet.

Dans la mesure où votre routeur WLAN (le dit "Access-Point" ou point d'accès) est configuré pour un accès non crypté, vous n'avez pas besoin de code d'accès. Si l'accès au réseau WLAN est limité aux appareils connus, vous avez besoin de l'adresse MAC, voir ci-dessus.

Remarque :

Les appareils WLAN fonctionnent normalement dans un rayon d'environ 10 mètres autour du point d'accès WLAN. La portée dépend très fortement des conditions locales. Ainsi, des murs ou des planchers en béton ainsi que des châssis de porte métalliques réduisent la portée.

Dans ce cas, vous pouvez augmenter la portée au sein de votre réseau WLAN en installant un extenseur de portée.

Veuillez vous assurer, avant la mise en service, que votre routeur WLAN est sous tension et que l'accès ADSL est actif. Respectez les instructions correspondantes du fabricant.

Raccordement du câble d'alimentation

- Raccordez le bloc d'alimentation secteur au réseau électrique (100-240 V~, 50/60 Hz).
- Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez tout d'abord le câble sur la prise femelle **11** de l'appareil, puis le connecteur sur la prise de courant.



Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation secteur correspond à la tension secteur locale, avant de le brancher sur la prise murale.

- En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Attention !

- Etablissez le raccordement au secteur seulement après avoir terminé tous les raccordements !
- Respectez les indications figurant sur la plaque signalétique.

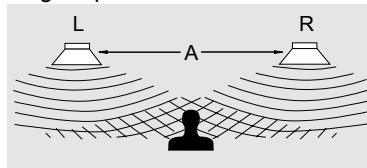
Raccordement des haut-parleurs



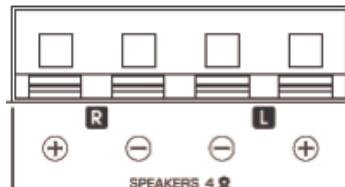
Pour le branchement des haut-parleurs, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur de la prise de courant !

- Branchez uniquement les haut-parleurs fournis !
- Branchez le boîtier de haut-parleur gauche sur la prise femelle SPEAKER L et le boîtier droit sur la prise femelle SPEAKER R. Afin d'obtenir la meilleure qualité de son possi-

ble, positionnez les haut-parleurs dans la mesure du possible de façon à former un triangle équilatéral.



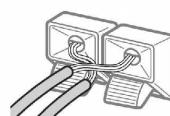
- Si les haut-parleurs sont masqués par des rideaux, des meubles, etc., la qualité sonore sera plus mauvaise. Pour cette raison, disposez tous les haut-parleurs de manière à éviter tout obstacle entre votre position d'écoute et les haut-parleurs.
- Pour insérer le câble de boîtier de haut-parleur, pressez les leviers de blocage sur les raccords du boîtier de haut-parleur vers le bas. Relâchez les leviers de blocage après l'insertion.



- Le conducteur noir du câble de boîtier de haut-parleur doit être fixé respectivement sur la borne noire (-) de l'appareil et du boîtier de haut-parleur. L'autre conducteur du câble de boîtier de haut-parleur doit être fixé respectivement sur la borne rouge (+) de l'appareil et du boîtier de haut-parleur.
- Insérez uniquement l'extrémité dénudée du câble du boîtier de haut-parleur !

Attention !

- Evitez des court-circuits des boîtiers de haut-parleur.
- Ceci pourrait endommager l'appareil !



Insertion des piles dans la télécommande



- Les piles nécessaires pour le fonctionnement de la télécommande sont comprises dans le volume de livraison.
- Si la télécommande ne réagit plus aux commandes, remplacez les piles.
- Pour insérer les piles, procédez comme suit :

1. Retirez le volet du compartiment de piles. (voir flèche).
2. Insérez deux piles (AAA, 1,5 V Micro LR3). Respectez à cette occasion les signes de polarité (+ / -) indiqués à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le compartiment de piles.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, n'ouvrez pas, ne chauffez pas et ne jetez pas les piles dans le feu.
- Remplacez à temps des piles devenues faibles.
- Des piles qui coulent peuvent endommager la télécommande. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande. Dans le cas contraire, l'écoulement de la pile risque d'endommager la télécommande.
- Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.



Remarque importante concernant la mise au rebut :

- Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.
- Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles avec les ordures ménagères.

Utilisation de la télécommande

- La télécommande infrarouge permet de commander confortablement les principales fonctions de l'appareil à partir de son fauteuil. Une inscription identique sur la télécommande et sur l'appareil sont synonymes de fonctions identiques.

i Lors de la commande de l'appareil à l'aide de la télécommande, observez les points suivants :

- Dirigez la télécommande (émetteur) en direction du récepteur IR **06** de l'appareil. Distance maximale : env. 5 mètres, angle de réception env. 30°.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur.
- Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.

Antenne-câble FM

Le nombre et la qualité des stations que vous pouvez recevoir dépend des conditions de réception sur le lieu d'installation.

L'antenne-câble FM (**12**) permet de cibler la réception.

- Elle doit être orientée sur toute sa longueur en fonction de la meilleure réception possible.

Insertion d'appareils dans la station d'accueil

- Réglez l'ajustage **03** sur l'iPad à utiliser, à insérer dans la station d'accueil. Après l'insertion de l'iPad, pressez les supports **02** vers l'intérieur.
 - Pour p. ex. l'utilisation d'un iPad 2, des entretoises sont comprises dans le volume de livraison.
 - Retirez les entretoises en cas d'utilisation d'un iPad 1.
- Retirez votre iPod / iPhone / iPad de sa gaine de protection ou de sa pochette et insérez-le avec précaution dans la station d'accueil iPod / iPhone / iPad **04**.
- Retirez l'iPod / iPhone / iPad en le soulevant avec précaution.
- Pour retirer l'iPad, pressez les supports **02** vers l'extérieur.
- En cas d'entrée d'un appel pendant la lecture musicale à partir d'un iPhone inséré dans la station d'accueil, l'appareil arrête la lecture et le signal de sonnerie retentit.



Comment charger les accumulateurs de l'appareil inséré dans la station d'accueil

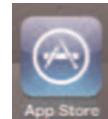
Dès que vous avez inséré votre iPhone, iPod ou iPad, l'accumulateur est chargé si la connexion au secteur est établie.

En cas d'utilisation d'un iPod ou d'autres lecteurs MP3 qui ne sont pas raccordés via la station d'accueil, il n'en résulte pas de charge automatique des accumulateurs.

Téléchargement du logiciel d'application Daymond

Pour le fonctionnement de l'appareil vous avez besoin d'un logiciel d'application, que vous pouvez télécharger gratuitement à partir de la boutique iTunes.

- Cliquez sur l'icône



- Recherchez dans la boutique "Daymond" et installez le logiciel d'application

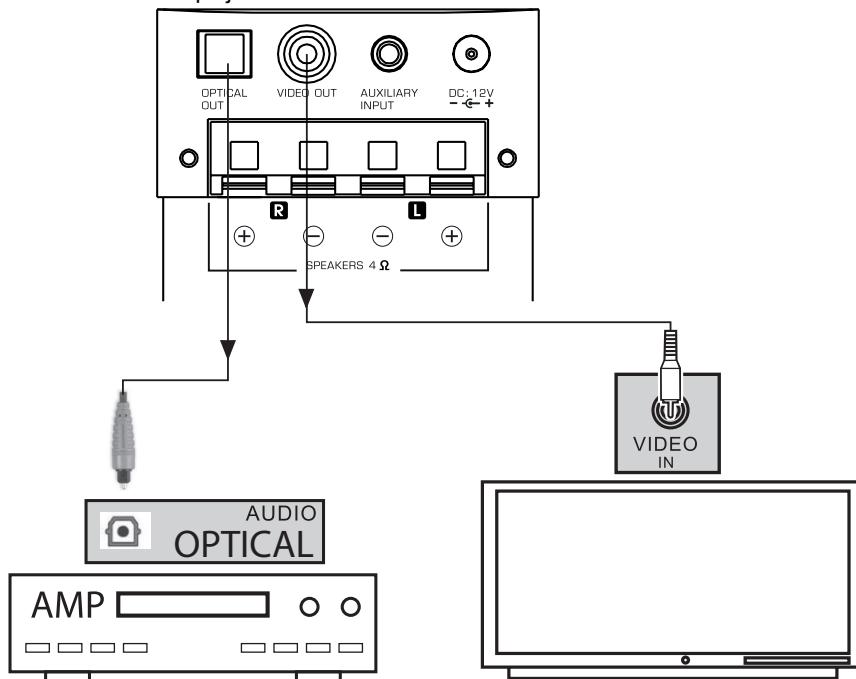


L'état est affiché sous forme de barre. Après la fin du processus, vous pouvez démarrer le logiciel d'application et vous avez accès à toutes les fonctions.

Raccordement audio / vidéo

Raccordez l'appareil via la prise VIDEO à votre téléviseur ou vidéo-projecteur.

Vous pouvez restituer le son sur un amplificateur externe.



A cet égard, vous avez besoin de câbles qui ne sont pas contenus dans le volume de livraison.

Le cas échéant, vous avez besoin d'accessoires, qui sont disponibles dans le commerce spécialisé.

- Raccordez la prise VIDEO OUT **09** au téléviseur via câble vidéo Cinch.
- Réglez l'entrée du téléviseur (AV, INPUT) sur signal VIDEO (ou CVBS).
- Raccordez la sortie optique numérique **08** à l'entrée optique d'un appareil vidéo externe.
- Utilisez à cet égard des câbles à fibre optique spéciaux avec connecteur TOSLINK.

Raccordement d'une source audio externe

- Vous pouvez restituer le son d'un appareil externe (p. ex. console de jeux, lecteur MP3) via les haut-parleurs de l'appareil.
- Branchez un câble audio (fiche jack de 3,5 mm) entre la sortie audio (AUDIO OUT) de votre appareil externe et la prise AUXILIARY INPUT **10** au dos de l'appareil.
- Sélectionnez le mode AUX à l'aide de la touche AUX **18** de la télécommande.
- Réglez le volume sonore sur l'appareil externe au moyen de -VOLUME+ **17**.

Principes de base

Vous pouvez effectuer les réglages aussi bien à l'aide du logiciel d'application qu'à l'aide de la télécommande. Une inscription identique sur la télécommande et sur l'appareil sont synonymes de fonctions identiques.



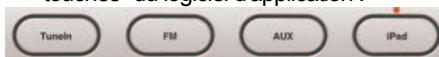
La description de l'utilisation s'effectue en règle générale au moyen des touches de la télécommande.

Mise en marche de l'appareil

- La touche **07, 14** vous permet de mettre l'appareil en marche. La LED **05** s'allume.

Réglage de la source

- Les touches **iPad, AUX, FM et Tuneln** de la télécommande vous permettent de commuter vers la source correspondante.
- Vous pouvez également actionner l'une des "touches" du logiciel d'application :



Réglage du volume sonore

Pressez la touche **-VOL+** **17** de la télécommande pour régler le volume sonore plus fort / moins fort, ou actionnez les "touches" **+, -** du logiciel d'application.



Coupe du volume sonore, fonction MUTE

Pressez la touche **MUTE** **24**. Pour réactiver le son , pressez à nouveau la touche **MUTE** **24**.

Réglage de la tonalité

Pressez l'une des touches **22** pour régler la tonalité.

Ou actionnez "EQ" dans le logiciel d'application.

Réglage des basses

Pressez la touche **X-Bass** **23** pour activer l'amplification des basses.

- Ou actionnez "X-Bass" dans le logiciel d'application.

Réglage du son

Actionnez "Sound" dans le logiciel d'application. Actionnez et déplacez le curseur **BASS** ou **TREBLE**, pour régler les basses et les aiguës.

Utilisation d'autres lecteurs MP3

Vous pouvez restituer toute autre source musicale par l'intermédiaire de la prise femelle **AUXILIARY INPUT 10**, y compris celle d'un iPod que vous n'insérez pas dans la station d'accueil. Sélectionnez le mode opératoire **AUX** au moyen de **AUX 18**.

En cas d'utilisation d'un iPod ou d'autres lecteurs MP3 qui ne sont pas raccordés via la station d'accueil, il n'en résulte pas de charge automatique des accumulateurs. Réglez le volume sonore sur les deux appareils.

Restitution de vidéos

- Raccordez la sortie vidéo **09** à votre écran TV à l'aide d'un câble vidéo approprié (Cinch). Voir aperçu p. 35.
- Démarrez la lecture sur l'iPod / iPhone ou l'iPad.
- Pressez la touche **VIDEO OUT ON 20** pour activer la sortie vidéo.
- Pour désactiver la restitution vidéo, pressez la touche **VIDEO OUT OFF 20**.



Aperçu du logiciel d'application Daymond



Commande

Les touches de commande du logiciel d'application dans la zone inférieure vous permettent de commander la source.

Touche	Fonction
Tuneln	Radio Internet
FM	Radio FM
AUX	Source externe
iPad	Restitution iPhone, iPad, iPod
EQ	Tonalité Flat, Pop, Rock, Jazz, Classic
X-Bass	Activation / désactivation de l'amplification des basses
Sound	Basses, aiguës

Alarm1

- Enabled : activation / désactivation,
- Time : heure de réveil,
- SOUND : sélection de la mélodie de réveil
- REPEAT : répétition
- Durée "Snooze" (rappel d'alarme)
- Volume sonore

Configuration

Enabled



Time

00:00

Sound

No Sound

Repeat

Never

Snooze Time

1 Minute

Touche Fonction

Setting	Réglages généraux <ul style="list-style-type: none"> Type d'horloge (analogique, numérique) Luminosité Version logicielle
Alarm2	heure de réveil 2 (comme pour "Alarm1")
HOME	Heure
Skin	Sélection de différentes surfaces de couleur
MUTE	Mise en sourdine
+, -	Volume sonore
"i"	Affichage infos de commande

Radio Internet

Avec "Tuneln", l'application radio Internet est à votre disposition.

Vous pouvez effectuer confortablement tous les prérglages avec votre navigateur. Pour ce faire, enregistrez-vous auprès de "Tuneln". Mémorisez ensuite vos favoris, partagez vos favoris avec d'autres. Ou faites-vous afficher les programmes de stations de radio de monde entier selon votre fuseau horaire.

L'avantage : Vous écoutez vos favoris sur chaque appareil compatible "Tuneln", et cela sans avoir à réeffectuer les réglages.



Sélection de stations

Vous pouvez naviguer de multiple façon à travers les stations de radio Internet dans le monde entier et sélectionner des stations :

- **Recent** : dernière station écouteée

- **Browse** : recherche de stations

My Presets : stations mémorisées

Local Radio : stations locales des environs disponibles

Music : recherche d'après genres

By Location : continent, pays

By Language : d'après langue

Podcasts : podcasts consultables

Settings : réglages

- **Playing** : écran de restitution

- **Preset** : stations mémorisées

Si vous êtes déjà enregistré, cliquez sur le symbole "Tuneln".



- Entrez vos données de compte :

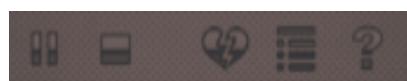


Les réglages de votre compte sont appelés et sont disponibles sur l'appareil.

Restitution d'une station :



Des symboles sont affichés pour la commande de la restitution :



1 2 3 4 5

1. Pause/Play : Arrêt, poursuite de la restitution (le symbole change)
2. STOP : Arrêt de la lecture
3. Ajout aux stations "Preset", suppression
4. Ouverture de trains de séquence
5. Ouverture d'informations

Mise en marche

- Connectez votre iPhone / iPod / iPad au niveau de la station d'accueil **04**.
- Pressez la touche **▶II 21** pour démarrer la lecture.
- Pressez la touche **▶II 21** pour interrompre la lecture.

Choix de titre

- Cliquez sur le symbole de listes en haut à droite : 
- Sélectionnez l'affichage d'après vos listes de lecture, artistes, chansons, albums habituels ou d'autres critères (More).
- Effectuez la sélection en défilant au sein de la liste et en cliquant sur le titre, artiste, etc. souhaité.
- Done vous permet de revenir en arrière.

Sélection de titres / recherche rapide

- Pressez brièvement les touches **I◀◀ ▶▶I 27**, pour sauter au titre suivant / précédent.
- Pressez les touches **I◀◀ ▶▶I 27** et maintenez-les enfoncées pour démarrer une recherche rapide.

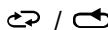
Recherche rapide alternative:

- Cliquez sur le point sélectionné, puis décalez ce point.



Fonctions de répétition

La touche REPEAT **28** permet de commuter entre les différentes fonctions et la touche SHUFFLE **29** d'activer la lecture aléatoire.



Extinction de l'appareil

- La touche **⊕ 07, 14** vous permet d'éteindre l'appareil.
- L'appareil arrête la lecture et commute l'iPod / iPhone ou l'iPad en mode veille (STANDBY). La LED **05** s'éteint.
- Les accumulateurs d'appareils insérés dans la station d'accueil sont chargés lorsque l'appareil est en marche.



L'appareil capte les fréquences FM 87,5–108 MHz.

- Pour activer la restitution radio, pressez la touche FM 31.

FM

Réglage des stations

Sélection manuelle des stations



- Pressez brièvement les touches **I◀◀ ▶▶ I** du logiciel d'application , afin de modifier pas à pas la fréquence de réception vers le haut ou vers le bas. Dans la plage FM, par pas de 0,05 MHz (= réglage fin). De ce fait, vous pourrez également régler des émetteurs faibles dont vous connaissez la fréquence.
- Alternative** : L'indicateur de fréquence sur l'écran vous permet également de régler la station. Cliquez sur l'indicateur (main), puis décalez-le.

Recherche automatique de stations

Une pression sur la touche FM SCAN **26** permet de démarrer la recherche automatique. La recherche automatique peut uniquement trouver des stations dont le signal de réception est fort. Les émetteurs faibles ne peuvent être réglés que manuellement.

Pendant la recherche automatique, le mode radio est coupé.

Les stations trouvées sont mémorisées.

Alternative : cliquez sur "Search".

- Ou actionnez **sur l'écran du logiciel d'application**.
- Sortez l'antenne-câble sur toute sa longueur, afin d'améliorer la réception.

Mémorisation de stations

La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 40 stations dans la plage FM.

- Réglez en mode FM la station souhaitée à l'aide des touches.
- Cliquez sur "Store".
- Entrez un nom dans le champ de saisie et confirmez ; la station réglée est mémorisée.

Sélection des stations programmées

- Ouvrez la liste de mémoire au moyen de **Preset** et défilez entre les emplacements de programme mémorisés.
- Cliquez sur la station "Preset" souhaitée ; la fréquence est réglée et la station est restituée.
- La touche **I◀◀ ▶▶ I 27** permet de commuter entre les stations "Preset".

L'afficheur affiche la fréquence de la station et l'emplacement mémoire.

Effacement d'un emplacement de programme mémorisé

Cliquez simplement sur le symbole de suppression (poubelle) et sélectionnez la station souhaitée à supprimer.

Confirmez au moyen de "Delete" ; la station est supprimée.

Elimination des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement le câble d'alimentation sur la prise secteur.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Le cas échéant, la source appropriée n'est pas sélectionnée. Augmentez le volume. Débranchez le câble audio de la prise externe AUX IN.
Un bruit parasite est audible.	Un téléphone portable émet à proximité de l'appareil ou un autre appareil émet des ondes radio parasites. Eloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements de fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement de l'afficheur apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Raccordez à nouveau l'appareil ou replacez les piles.
Autre problème.	Eteignez l'appareil. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, mettez l'appareil en marche.

Dépannage, nettoyage

Problèmes avec la télécommande

Symptôme	Cause possible / remède
La télécommande ne fonctionne pas.	Pile mal insérée ou faible. Contrôlez la polarité, remplacez la pile. Liaison IR interrompue. Enlevez les objets qui se trouvent entre la télécommande et l'appareil. Distance trop grande. Distance max. par rapport à l'appareil : 5 mètres

Problèmes avec la station d'accueil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être connecté au niveau de la station d'accueil.	Retirez à nouveau l'iPhone / iPod / iPad et réinsérez-le. Contrôlez si des corps étrangers se trouvent dans la station d'accueil.
L'iPhone / iPod / iPad n'est pas chargé.	L'appareil n'est pas inséré correctement dans la station d'accueil. Le cas échéant, l'insérer à nouveau. Contrôlez si des corps étrangers se trouvent au niveau des connexions, les nettoyer le cas échéant. L'appareil se trouve à l'état "locked" (verrouillé). Contrôlez si l'appareil peut être commandé correctement à l'extérieur. Le cas échéant, lisez la notice du fabricant.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Activez la lecture sur l'iPhone / iPod / iPad. Contrôlez la station d'accueil. Testez un appareil alternatif tel qu'un lecteur CD via la prise AUX. Assurez-vous d'utiliser le logiciel le plus actuel pour l'appareil inséré dans la station d'accueil. Pressez la touche "iPAD". Désactivez la fonction de coupure du son MUTE.

Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne reçoit aucune station.	L'appareil ne se trouve pas en mode radio. Commutez en mode FM
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception. Eloignez davantage le lecteur de ces appareils. L'antenne n'est pas développée ou n'est pas orientée. Sortez l'antenne. Tournez l'antenne ou l'appareil pour améliorer la réception.

Problèmes avec le réseau WLAN**Cause possible / remède**

Vérifiez qu'un PC peut accéder à Internet et afficher les pages actuelles.

Vérifiez si un serveur DHCP est disponible (lisez à cette fin le manuel d'utilisation de votre point d'accès, routeur). Dans ce cas, vous pouvez configurer les réglages du réseau.

En guise d'alternative, attribuez une adresse IP statique. Dans ce cas, configurez vos réglages du réseau.

Vérifiez le cas échéant les paramètres du coupe-feu ("firewall") de votre routeur.

L'appareil doit pouvoir accéder à UDP ainsi qu'aux ports TCP 80, 554, 1755, 5000 et 7070.

Réseau WLAN avec cryptage :

Veuillez vérifier que vous avez entré le code d'accès (clé WEP/WPA) correct. Si, après avoir allumé l'appareil et au terme de la recherche de réseau, l'affichage "Connexion échouée" apparaît, veuillez vérifier si vous avez entré le code correct. Si le problème ne peut pas être éliminé, veuillez contrôler la configuration du réseau.

Problèmes avec la restitution de stations "Tuneln"**Cause possible / remède**

La station se trouve éventuellement dans un autre fuseau horaire et n'émet pas à cette heure de la journée !

La station a atteint le nombre maximal d'auditeurs simultanés.

La station a cessé d'émettre entre-temps. Le lien vers cette station n'est éventuellement plus actuel.

La connexion Internet avec la station sélectionnée est probablement trop lente, étant donné qu'elle se situe éventuellement dans un pays éloigné. Essayez dans ce cas d'appeler la station de radio par l'intermédiaire d'un PC.

Nettoyage, entretien



Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante.

Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la fiche secteur.

Attention !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

Informations sur les droits d'auteur

Toutes les marques citées sont des marques de service, des marques ou des mar-

ques déposées des fabricants correspondants.

La reproduction non autorisée, ainsi que la commercialisation d'enregistrements Internet / à partir de CD constitue une violation des droits d'auteur et est passible de poursuites pénales.

La reproduction interdite d'œuvres protégées par les droits d'auteur, y compris de programmes d'ordinateurs, de fichiers, d'émissions radio et d'œuvres musicales, peut constituer une violation des droits d'auteur et est passible de poursuites pénales. Cet appareil ne doit pas être utilisé à ces fins abusives mentionnées.

Dimensions de l'appareil (largeur x profondeur x hauteur)	203 x 154 x 230 mm
Dimensions des haut-parleurs (largeur x profondeur x hauteur)	140 x 135 x 205 mm
Poids total :	env. 3,8 kg
Tension :	Bloc d'alimentation : Entrée : courant alternatif 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A Sortie : 12 V, 3 000 mA
Puissance de sortie :	2 x 10,0 W RMS THD : 10 %, 4 ohms
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Piles de la télécommande	2 x 1,5 V AAA UM4
Prise de raccordement AUX	fiche jack 3,5 mm
Sortie vidéo	CVBS Cinch
Radio :	
Fréquences de réception :	FM 87,5–108 MHz

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes : Ce produit satisfait à la directive sur la basse tension (2006/95/CE, 1275/2008/CE), à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive sur le marquage CE.



Made for



iPod / iPhone / iPad are trademarks of Apple Computer, Inc.,
registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod/iPhone/iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod/iPhone/iPad and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Elimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.

Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.

 Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.

F
47

Descrizione dell'apparecchio

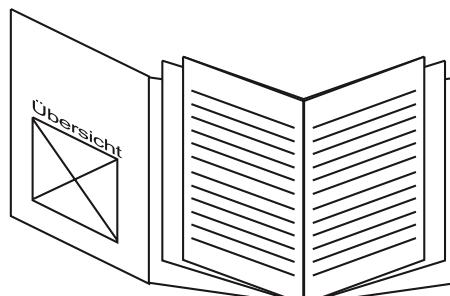
01	Altoparlanti (2 pz)	07	∅: Accensione/spegnimento, standby
02	Supporto	08	OPTICAL OUT: uscita audio ottica-digitale
03	Regolazione	09	VIDEO OUT: Presa Video (CVBS)
04	Stazione docking iPhone/iPod/iPad	10	AUXILIARY INPUT: collegamento di una fonte esterna, spinotto da 3,5 mm
05	LED	11	Presa alimentatore DC 12 V, 12 V, 3 A 
06	IR: Ricevitore telecomando a infrarossi	12	antenna filare FM
		13	Presa SPEAKER R, L, 4 Ω
		-	Targhetta (lato posteriore dell'apparecchio)

Telecomando

14	∅: Accensione/spegnimento, standby	23	X-Bass: Amplificazione bassi
15	SELECT: Conferma del menu, Conferma dell'immissione	24	MUTE: Soppressione dell'audio
16	▲ ▼ ◀ ▶: navigazione nel menu	25	HOME: visualizzazione dell'ora
17	- VOL +: regolazione del volume	26	FM SCAN: ricerca FM
18	AUX: riproduzione fonte esterna	27	◀◀ ▶▶ : salta
19	Tuneln: impostazione della fonte	28	REPEAT: Funzione repeat
20	VIDEO OUT: ON / OFF	29	Shuffle: riproduzione casuale
21	▶▶: PLAY/PAUSE	30	iPAD: riproduzione dell'apparecchio collegato
22	Impostazione suono dell'equalizzatore Flat, Pop, Rock, Jazz, Classic	31	FM: radio FM

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere accuratamente le istruzioni. Contiene una serie di avvertenze utili e importanti. Il manuale deve essere conservato e consegnato insieme all'apparecchio in caso di passaggio di proprietà.

Panoramica	48	Comandi	58
Descrizione dell'apparecchio.....	48	Principi generali.....	58
Telecomando	48	Accensione dell'apparecchio.....	58
Sicurezza	50	Impostazione della fonte	58
Avvertenze generali di sicurezza	50	Regolazione del volume.....	58
Uso delle batterie	51	Regolazione del suono dell'equalizzatore	58
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	52	Impostazione dei bassi.....	58
Installazione dell'apparecchio	52	Regolazione dell'audio	58
Descrizione	53	Utilizzo di altri lettori MP3.....	58
Descrizione dell'apparecchio.....	53	Riproduzione di video.....	58
Condizioni di sistema per la riproduzione radio Internet	53	Panoramica di Daymond-App	59
Operazioni preliminari	54	Comandi.....	59
Allacciamento del cavo di rete	54	Tuneln	60
Allacciamento degli altoparlanti.....	54	Radio Internet.....	60
Inserimento delle batterie nel telecomando.....	55	Selezione di emittenti radio	60
antenna filare FM	56	Riproduzione di una stazione:.....	60
Collegamento di apparecchi.....	56	Comando del menu iPad.....	61
Caricamento delle batterie dell'apparecchio collegato	56	Accensione.....	61
Download di Daymond-App	56	Scelta di brani	61
Presa audio/video	57	Selezione dei brani/ricerca	61
Collegamento di una fonte audio esterna.....	57	Funzioni di ripetizione	61
		spegnere l'apparecchio	61
		Funzione FM	62
		Sintonizzazione su una stazione.....	62
		Memorizzazione di stazioni	62
		Troubleshooting, pulizia	63
		Eliminazione degli errori.....	63
		Pulizia, cura.....	66
		Dati tecnici.....	67
		Indicazioni per lo smaltimento	68
		Appunti/Notes/Note	69



Leggere le seguenti avvertenze, per evitare possibili pericoli, danneggiamenti o malfunzionamenti:



Tutti gli apparecchi da noi commercializzati sono conformi alle norme di sicurezza vigenti al momento dell'acquisto e se usati in modo conforme alle norme **sono fondamentalmente sicuri!**

Avvertenze generali di sicurezza

Attenzione!

- I
50
- L'adattatore di rete deve essere collegato soltanto ad una tensione di rete di 100-240 V~, 50/60 Hz. Non cercate mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
 - La spina deve essere collegata solo al termine dell'installazione a norma.
 - Se il cavo di rete è guasto o se l'apparecchio presenta altri danni, non deve essere messo in funzione. Non schiacciare i cavi!
 - Per scollegare l'apparecchio dalla rete, sfilare la spina dalla presa - non tirare il cavo.
 - Verificare che il cavo di alimentazione o la spina siano sempre facilmente accessibili, per poter scollegare velocemente l'apparecchio dall'alimentazione! Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
 - La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
 - Per il collegamento alla rete elettrica, inserire completamente la spina nella presa.
 - Utilizzare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple.
 - Non afferrare l'alimentatore o la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
 - In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
 - Prima che scoppi un temporale, staccare la spina di rete dalla presa di corrente.
 - Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina di rete dalla presa.

- Per evitare rischi di incendi e il pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad altre fonti di umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o causare una scossa elettrica.
- Se dovessero penetrare corpi estranei nell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale esperto altamente qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire l'involucro esterno dell'apparecchio. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. In caso contrario si corre il rischio di mettere in pericolo se stessi e gli altri.
- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o

con le dita, in quanto potrebbero verificarsi cortocircuiti.

- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Togliere la spina dalla presa, se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo. Tirare tenendo soltanto la spina. Oppure spegnere l'apparecchio con POWER.
- Non ascoltare la musica a volume eccessivo. Può danneggiare l'udito in modo permanente.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o prive di esperienza e/o delle

Uso delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle, riportando seri danni di salute. Conservare pertanto le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini. In tal caso consultare subito un medico.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi, non devono essere aperte, scaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).
- Sostituire quando necessario le batterie che si stanno esaurendo. Prima dell'inserimento pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.

Attenzione!

- Non impiegare le batterie in condizioni estreme. Non collocarle su fonti di calore, non esporle direttamente ai raggi solari!

necessarie conoscenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure esse ricevano da tale persona istruzioni sull'uso dell'apparecchio.

- I bambini vanno sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- È vietato effettuare modifiche all'apparecchio.
- Gli apparecchio danneggiati o gli accessori danneggiati non devono più essere utilizzati.
- L'etichetta con la denominazione del prodotto si trova sul retro dell'apparecchio.

- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso utilizzare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.

Informazioni importanti sullo smaltimento:

- Le batterie possono contenere sostanze nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.
- Le batterie sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.
- Informarsi sulle disposizioni locali per la raccolta differenziata delle batterie, perché grazie allo smaltimento corretto si preservano l'ambiente e le persone da possibili conseguenze negative.

Questo simbolo è presente sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è concepito come sistema audio HiFi per la riproduzione di musica da iPhone/iPod/iPad collegati, nonché da apparecchi esterni. Grazie alle App è possibile ascoltare la radio FM, come pure accedere al servizio web Tuneln. L'apparecchio è stato concepito per l'uso privato in ambienti chiusi e non per scopi commerciali.

Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro e orizzontale. Provvedere a una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Le fessure d'aerazione devono sempre rimanere scoperte. Non devono venire occultate da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi eccessivamente polverosi.
- Prestare attenzione perché, in determinate circostanze, i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su certe superfici di mobili. Usare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti a umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio.

- L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale. Non usare all'aperto!
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Collegare una base antisdruciollevole sotto i piedini dell'apparecchio per evitare impronte sui mobili.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.

Telecomando:

Se l'apparecchio non viene messo in funzione per lungo tempo, estrarre tutte le batterie che, esaurendosi, potrebbero danneggiare l'apparecchio.

iPod/iPhone/iPad:

Non forzare il collegamento dell'iPod/iPhone/iPad.

Descrizione dell'apparecchio

Contenuto della confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- sistema audio,
- telecomando, batterie incluse
- alimentatore,
- distanziatore,
- il presente manuale d'uso.

Caratteristiche dell'apparecchio

Il sistema audio comprende una stazione docking e due altoparlanti.

- All'apparecchio si possono collegare sia iPad che iPhone/iPod.
- L'apparecchio ha un ingresso audio AUX IN, un'uscita audio e una video.
- Con l'ingresso VIDEO si possono riprodurre video di apparecchi collegati, ad es. su un display. Il suono può essere riprodotto mediante un'uscita ottica-digitale, ad es. da un altoparlante.
- L'apparecchio consente di riprodurre file musicali da apparecchi collegati.
- È possibile caricare una APP su un iPAD, iPhone o iPod touch collegato. In questo modo è possibile usare l'apparecchio attraverso l'App, riprodurre la musica dell'apparecchio collegato o riprodurre musica di una fonte esterna, ascoltare la radio FM e utilizzare la funzione Tuneln (radio Internet).
- La radio FM integrata riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz. Anche in questo caso il comando avviene tramite l'APP.

Condizioni di sistema per la riproduzione radio Internet

È necessario l'accesso a un collegamento ADSL, che può comportare costi supplementari. Si devono controllare e impostare, ad es. nel router (o switch di rete) le impostazioni di rete, l'assegnazione IP (routing DHCP statico o dinamico).

In determinate circostanze è necessario un indirizzo MAC.

Se la rete WLAN a disposizione utilizza una codifica (WEP: Wired Equivalent Privacy o WPA: WiFi Protected Access), è necessario inserire il corrispondente codice identificativo di accesso. Solo in seguito, si può collegare l'apparecchio a Internet.

Se il vostro WLAN-Router (il cosiddetto Access Point o punto di accesso) è impostato su un accesso non codificato, non è necessario alcun codice di accesso. Se l'accesso alla WLAN su apparecchi noti è limitato, è necessario l'indirizzo MAC; vedere sopra.

Nota:

Gli apparecchi WLAN funzionano normalmente in un raggio di ca. 10 metri dal punto di accesso WLAN. Il raggio d'azione dipende molto dalle condizioni del posto. I muri, i soffitti di calcestruzzo o i telai in metallo delle porte possono ad esempio ridurre il raggio d'azione.

In questo caso, si può incrementare il raggio d'azione della propria rete WLAN, installando un potenziatore di portata.

Prima dell'accensione, accertarsi che il WLAN-Router sia acceso e l'accesso DSL sia attivo. Attenersi alle relative istruzioni del produttore.

Allacciamento del cavo di rete

- Collegare l'alimentatore alla rete elettrica (100-240 V~, 50/60 Hz).
- Per l'alimentazione elettrica dell'apparecchio inserire prima il cavo nella presa 11, quindi infilare la spina nella presa elettrica.

i Prima di collegare il cavo alla presa, assicurarsi che la tensione d'esercizio dell'alimentatore corrisponda alla tensione di rete locale.

- Quando l'apparecchio non è in funzione estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Staccare la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.
- Al fine di eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento è necessario garantire una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

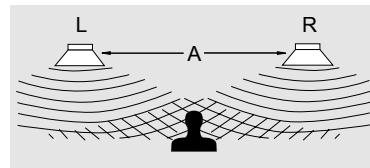
Attenzione!

- Eseguire il collegamento alla rete solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti!
- Osservare le indicazioni riportate sulla targhetta.

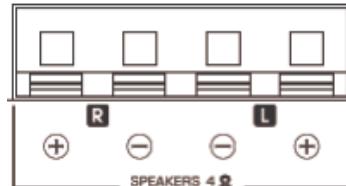
Allacciamento degli altoparlanti

i Prima di collegare gli altoparlanti, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa di corrente.

- Collegare solo gli altoparlanti in dotazione
- L'altoparlante sinistro deve essere collegato alla presa SPEAKER L e quello destro alla presa SPEAKER R. Al fine di ottenere la massima qualità sonora, posizionare, se possibile, gli altoparlanti di modo che essi formino un triangolo equilatero con il punto in cui si è posizionati.



- Per evitare di compromettere la qualità sonora, non posizionare gli altoparlanti dietro a tende, mobili, o simili. Posizionare gli altoparlanti di modo che non vi siano ostacoli tra la propria posizione di ascolto e gli altoparlanti stessi.
- Per inserire il cavo della cassa acustica premere verso il basso la levetta del morsetto nella presa. Dopo aver inserito il cavo rilasciare la levetta.



- Il filo contrassegnato di nero della cassa acustica deve essere fissato al morsetto nero (-) dell'apparecchio e della cassa. L'altro filo della cassa acustica deve essere fissato al morsetto rosso (+) dell'apparecchio e della cassa.
- Inserire soltanto l'estremità priva di guaina del cavo delle casse acustiche!

Attenzione!

- Evitare i cortocircuiti delle casse acustiche.
- Potrebbero danneggiare l'apparecchio!



Inserimento delle batterie nel telecomando



- Le batterie necessarie per il telecomando sono comprese nella confezione.
- Se il telecomando non dovesse più reagire ai comandi, sostituire le batterie.
- Per inserire le batterie procedere come segue:
 1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie. (vedi freccia).
 2. Inserire due batterie (AAA, 1,5 V Micro LR3). Controllare i segni per la polarità (+ / -) all'interno dello scomparto.
 3. Richiudere lo scomparto batterie.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, aperte, riscaldate o gettate nel fuoco.
- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo.
- Le eventuali perdite dalle batterie possono provocare danni al telecomando. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, togliere le batterie dal telecomando. Diversamente, il telecomando può danneggiarsi a causa della fuoriuscita del liquido dalla batteria.
- Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, sostituire le batterie.



Informazioni importanti per lo smaltimento:

- Le batterie possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente.
- Perciò è tassativo smaltire le batterie come prescritto dalle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie tra i normali rifiuti domestici.

Uso del telecomando

- Grazie al telecomando a infrarossi è possibile attivare le più importanti funzioni dell'apparecchio stando comodamente seduti. Quando i simboli sul telecomando e sull'apparecchio sono uguali, anche le funzioni sono le medesime.



Quando si comanda l'apparecchio con il telecomando occorre rispettare le seguenti regole:

- Puntare il telecomando (trasmettitore) verso il ricevitore IR **06** dell'apparecchio. Distanza massima: ca. 5 metri, angolo di ricezione ca. 30°.
- Tra il trasmettitore e il ricevitore non devono esserci oggetti che possano ostacolare la ricezione.
- Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, sostituire le batterie.

Antenna filare FM

Il numero e la qualità delle stazioni che si ricevono dipende dalle condizioni di ricezione del luogo in cui si trova l'apparecchio.

Utilizzando l'antenna filare FM (**12**) è possibile ottenere una buona ricezione.

- L'antenna deve essere estratta completamente e orientata al meglio.

Collegamento di apparecchi

- Impostare la regolazione **03** sull'iPad che si vuole collegare e usare. Dopo l'inserimento dell'iPad premere il supporto **02** verso l'interno.

- Per l'uso di un iPad 2, ad esempio, sono necessari distanziatori, in dotazione.
- Togliere i distanziatori per usare un iPad 1.
- Togliere l'iPod/iPhone/iPad dall'involucro protettivo o dalla custodia e inserirlo con cautela nel dock **04**.
- Per rimuovere l'iPod/iPhone/iPad sollevarlo con cautela ed estrarlo.
- Dopo aver tolto l'iPad premere il supporto **02** verso l'esterno.
- Se arriva una chiamata durante la riproduzione musicale con un iPhone collegato, l'apparecchio interrompe l'esecuzione e si sente una suoneria.



Caricamento delle batterie dell'apparecchio collegato

Non appena l'iPhone, l'iPod o l'iPad è inserito, le batterie vengono caricate dal collegamento esistente alla rete elettrica.

Sei si usano iPod o altri MP3 player che non vengono collegati attraverso la docking station, non avviene alcuna carica automatica delle batterie.

Download di Daymond-App

Per utilizzare l'apparecchio è necessario avere un App che si può scaricare gratuitamente nell'iTunes-Store.

- Toccare l'icona



- Cercare "Daymond" nello Store e installare l'App

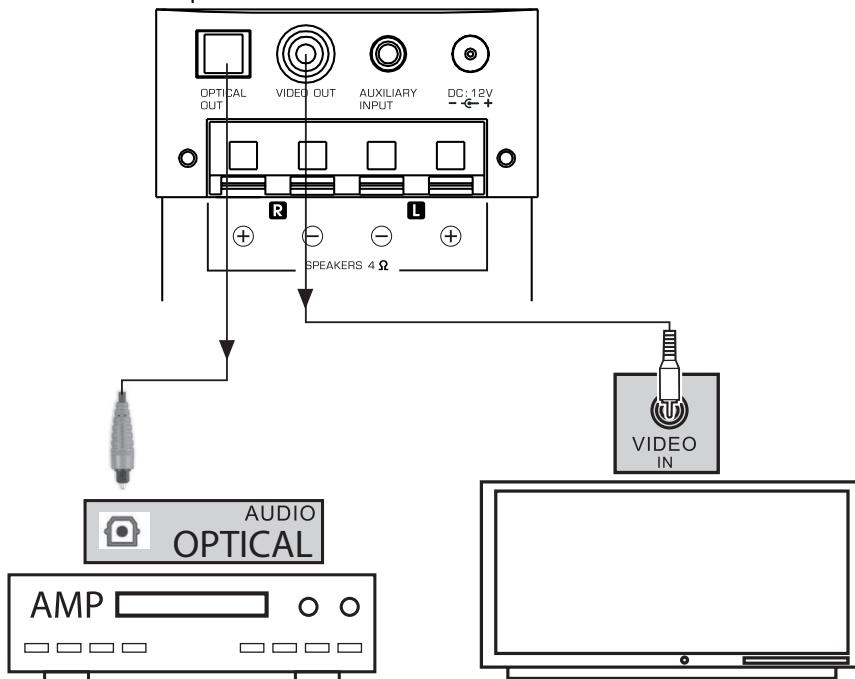


Lo stato viene visualizzato sotto forma di barre. Al termine del processo basta avviare l'App per avere accesso a tutte le funzioni.

Presa audio/video

Collegare l'apparecchio al televisore o al proiettore mediante la presa VIDEO.

È possibile riprodurre il suono su un amplificatore esterno.



Per farlo sono necessari cavi, che non sono compresi nella fornitura.

A tale scopo possono essere necessari accessori che si trovano nei negozi specializzati.

- Collegare la presa VIDEO OUT **09** al televisore con la presa cinch per cavo Video.
- Impostare l'entrata del televisore (AV, INPUT) sul segnale VIDEO (oppure CVBS).
- Collegare l'uscita ottico-digitale **08** all'entrata ottica sull'apparecchio AV esterno.
- Utilizzare lo speciale cavo in fibra ottica con connettore TOSLINK.

Collegamento di una fonte audio esterna

- È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (ad es. consolle giochi, lettore MP3) attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio.
- Collegare un cavo audio (spinotto da 3,5 mm) dell'uscita audio (AUDIO OUT) dell'apparecchio esterno alla presa AUXILIARY INPUT **10** sul retro dell'apparecchio.
- Con il tasto AUX **18** del telecomando selezionare la modalità AUX.
- Regolare il volume sull'apparecchio esterno e con -VOLUME+ **17**.

Principi generali

È possibile effettuare le impostazioni sia tramite l'App sia tramite il telecomando. Quando i simboli sul telecomando e sull'apparecchio sono uguali, anche le funzioni sono le medesime.



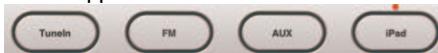
Di norma la descrizione del funzionamento avviene in base ai tasti del telecomando.

Accensione dell'apparecchio.

- Con il tasto **07, 14** si accende l'apparecchio. Il LED **05** si accende.

Impostazione della fonte

- Con i tasti **iPad, AUX, FM e Tuneln** del telecomando si attiva la fonte corrispondente.
- Si può anche toccare uno dei "tasti" dell'App:



Regolazione del volume

Premere il tasto **-VOL+** **17** del telecomando per regolare il volume più basso o più alto.

Oppure toccare i "tasti" +, - dell'App.



Disinserimento del volume, MUTE

Premere il tasto **MUTE** **24**. Per ripristinare premere nuovamente il tasto **MUTE** **24**.

Regolazione del suono dell'e-qualizzatore

Premere uno dei tasti **22**, per regolare il suono.

Oppure toccare "EQ" nell'App.

Impostazione dei bassi

Premere il tasto **X-Bass** **23** per attivare l'amplificazione dei bassi.

- Oppure toccare "X-Bass" nell'App.

Regolazione dell'audio

Toccare "Sound" nell'App. Per regolare i bassi e gli alti toccare il cursore BASS oppure TREBLE e spostarlo.

Utilizzo di altri lettori MP3

È possibile riprodurre qualsiasi altra fonte musicale mediante la presa **AUXILIARY INPUT 10**, anche un iPod su cui non è stato effettuato il docking. Con **AUX 18** selezionare la modalità **AUX**.

Sei si usano iPod o altri MP3 player che non vengono collegati attraverso la docking station, non avviene alcuna carica automatica delle batterie. Regolare il volume su entrambi gli apparecchi.

Riproduzione di video

- Collegare l'uscita Video **09** con un cavo video idoneo (cinch) al display TV. Vedere panoramica a pag. 57.
- Iniziare la riproduzione sull'iPod/iPhone o sull'iPad.
- Premere il tasto **VIDEO OUT ON 20** per attivare l'uscita video.
- Per disinserire la riproduzione Video premere il tasto **VIDEO OUT OFF 20**.



Panoramica di Daymond-App

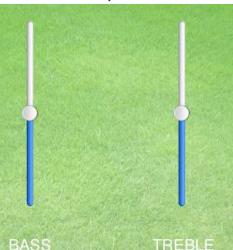


Nella parte superiore sono riprodotte le funzioni Sveglia1 e Sveglia2.

- Al centro vengono visualizzate la fonte attuale (nell'es. "Tuneln") e la data.

Comandi

Con i tasti di comando dell'App nella parte inferiore si può utilizzare la fonte.

Tasto	Funzione
Tuneln	Radio Internet
FM	Radio FM
AUX	Fonte esterna
iPad	Riproduzione iPhone, iPad, iPod
EQ	Equalizzatore Flat, Pop, Rock, Jazz, Classic
X-Bass	Amplificazione dei bassi on, off
Audio (Sound)	Toni bassi, toni alti 

Sveglia1

- Enabled: on/off
- Time: orario di sveglia,
- SOUND: selezione della melodia per la sveglia
- REPEAT: ripetizione
- Snooze
- Volume

Configuration

Enabled



Time

00:00

Sound

No Sound

Repeat

Never

Snooze Time

1 Minute

Tasto Funzione

Setting	Impostazioni generali <ul style="list-style-type: none"> • Tipo di orologio (analogico, digitale) • Luminosità • Versione SW
Sveglia 2	Orario di sveglia 2 (come Sveglia 1)
HOME	Ora
Skin	Selezione di skin diverse (superficie colorate)
MUTE	Soppressione dell'audio
+, -	Volume
"i"	Visualizzazione di Info

Radio Internet

Tuneln mette a disposizione la comoda applicazione della radio Internet.

Tutte le preimpostazioni possono essere effettuate comodamente con il proprio browser. A tale scopo occorre registrarsi in Tuneln. Si possono memorizzare i propri Preferiti e condividerli con altri. Oppure si possono visualizzare i programmi di stazioni radio di tutto il mondo nel proprio fuso orario.

Il vantaggio: si possono riprodurre i propri Preferiti in qualsiasi apparecchio che supporti Tuneln. E senza dover ripetere le impostazioni.



Selezione di emittenti radio

Ci sono diversi modi per navigare tra le varie stazioni radio Internet che trasmettono in tutto il mondo e scegliere le emittenti:

- **Recent:** ultima stazione ascoltata
- **Browse:** ricerca di stazioni

My Presets: stazioni memorizzate

Local Radio: stazioni locali disponibili

Music: ricerca in base a generi differenti

By Location: continente, paese

By Language: per lingua

Podcasts: contributi media richiamabili

Settings: impostazioni

- **Playing:** schermo di riproduzione
- **Preset:** stazioni memorizzate

Se si è già registrati, toccare l'Icona Tuneln.



- Inserire i dati del proprio account:

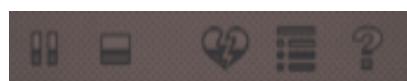


Le impostazioni dell'account vengono richiamate e sono disponibili sull'apparecchio.

Riproduzione di una stazione:



Per comandare la riproduzione vengono visualizzate le icone:



1. Pause/Play: sospensione, prosecuzione della riproduzione (l'Icona cambia)
2. STOP: Arresto della riproduzione
3. Aggiunta a Preset, eliminazione
4. Apertura di streams
5. Apertura di Infos

Accensione

- Collegare l'iPhone/iPod/iPad alla stazione docking **04**.
- Premere il tasto ► II **21** per iniziare la riproduzione.
- Premere il tasto ► II **21** per iniziare la riproduzione.

Scelta di brani

- Toccare l'icona dell'elenco, in alto a destra:
- Scegliere la rappresentazione in base ai propri Playlists, Artists, Songs, Albums o ad altri criteri (More).
- Scorrere l'elenco e toccare il brano, l'artista ecc. desiderato.
- Con **Done** si torna indietro.

Selezione dei brani/ricerca

- Premere brevemente i tasti I◀◀ ▶▶I **27**, per saltare al brano precedente o successivo.
- Premere i tasti I◀◀ ▶▶I **27** e tenerli premuti per avviare la ricerca automatica rapida.

Avanti rapido alternativo:

- toccare il punto segnato e spostarlo.



Funzioni di ripetizione

Il tasto REPEAT **28** commuta le singole funzioni, il tasto SHUFFLE **29** attiva la riproduzione casuale.



spegnere l'apparecchio

- Con il tasto ⏻ **07, 14** si spegne l'apparecchio.
- L'apparecchio disattiva la riproduzione e l'iPod/iPhone o l'iPad passa in STANDBY. Il LED **05** si spegne.
- Le batterie di apparecchi collegati si ricarcano quando l'apparecchio è acceso.



L'apparecchio riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz.

- Per attivare la riproduzione radio, premere il tasto FM **31**.

Oppure toccare nel display dell'App.

FM

- Per migliorare la ricezione, estrarre completamente l'antenna filare.

Sintonizzazione su una stazione

Selezione manuale della stazione emittente



- Premere brevemente i tasti **I◀◀ ▶▶ I** dell'App per modificare gradualmente la frequenza di ricezione spostandosi verso l'alto o verso il basso. Frequenze FM con selezione manuale a intervalli di 0,05 MHz (= impostazione precisa). In questo modo si riescono a sintonizzare anche emittenti deboli, di cui si conosce la frequenza.
- In alternativa: l'emittente può essere impostata anche con l'aiuto dell'indicatore di frequenze sul display. Toccare l'indicatore (mano) e spostarlo.

Ricerca automatica emittenti

Premere il tasto FM SCAN **26**, si avvia la ricerca. La ricerca automatica rileva solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti con segnale debole possono essere impostate solo manualmente.

Nel corso della ricerca automatica, l'audio della radio viene disattivato.

Le stazioni trovate vengono memorizzate.

In alternativa: toccare "Search".

Memorizzazione di stazioni

L'apparecchio può memorizzare fino a 40 emittenti radio FM.

- In modalità FM selezionare l'emittente desiderata con i tasti.
- Premere "Store".
- Inserire un nome nella casella e confermare, l'emittente viene memorizzata.

Selezione delle stazioni programmate

- Con **Preset** si apre l'elenco delle stazioni e si scorrono i posti di memoria occupati.
- Toccare il Preset desiderato, la frequenza viene impostata e l'emittente viene riprodotta.
- Con il tasto **I◀◀ ▶▶ I 27** si scorrono i Presets.

Il display visualizza la frequenza dell'emittente e il numero del posto a cui essa è memorizzata.

Cancellazione di un'emittente memorizzata

Basta toccare l'icona per l'eliminazione (cestino) e scegliere l'emittente da cancellare.

Confermare con "Delete", l'emittente viene eliminata.

Eliminazione degli errori

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce a eliminare l'anomalia seguendo le verifiche descritte, contattare la casa produttrice.

Problemi con l'apparecchio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Potrebbe essere stata scelta la fonte sbagliata. Aumentare il volume. Staccare il cavo Audio dalla presa esterna AUX IN.
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro dispositivo vicino all'apparecchio emettono onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare o il dispositivo dall'area dell'apparecchio.
Vi sono altri disturbi di funzionamento, forti rumori oppure sul display compare un'indicazione non corretta.	I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. Estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio staccato dalla fonte di energia per ca. 10 secondi. Collegare nuovamente l'apparecchio oppure inserire le batterie.
Altro problema.	Spegnere l'apparecchio. Estrarre la spina e reinserirla; accendere l'apparecchio.

Troubleshooting, pulizia

Problemi con il telecomando

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il telecomando non funziona.	Batteria inserita male o quasi esaurita. Verificare la polarità, cambiare la batteria. Collegamento IR interrotto. Rimuovere gli oggetti, che si trovano tra il telecomando e l'apparecchio. Distanza troppo elevata. Distanza massima dall'apparecchio: 5 metri.

Problemi con la stazione docking

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si collega.	Rimuovere e reinserire l'iPhone/iPod/iPad. Controllare che nella stazione docking non ci siano corpi estranei.
L'iPhone/iPod/iPad non viene caricato.	L'apparecchio non è collegato correttamente. Se necessario, ricollegarlo. Controllare che nelle prese non ci siano corpi estranei, se necessario pulire. L'apparecchio è nello stato "locked". Controllare se, quando non è inserito nella docking station, l'apparecchio funziona correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Accendere la riproduzione su iPhone/iPod/iPad. Verificare la stazione docking. Provare un apparecchio differente, come lettore CD attraverso AUX. Verificare di usare il software più recente per l'apparecchio collegato. Premere il tasto iPAD. Disattivare l'azzeramento del volume MUTE

Problemi con la radio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Non si riceve nessuna emittente radio.	L'apparecchio non è nella modalità Radio. Commutare su FM
Il suono è debole o di cattiva qualità.	Altri apparecchi, ad es. il televisore, disturbano la ricezione. Posizionare il lettore lontano da questi apparecchi. L'antenna non è estratta o orientata. Estrarre l'antenna. Girare l'antenna o l'apparecchio, per migliorare la ricezione.

Problemi con la WLAN**Possibile causa/rimedio**

Verificare se un PC è in grado di accedere a Internet e visualizzare pagine aggiornate.

Verificare se è disponibile un DHCP-Server (leggere in proposito le istruzioni d'uso del proprio Access-Point, Router). In questo caso è possibile regolare le impostazioni di fabbrica.

In alternativa assegnare un indirizzo IP statico. In questo caso regolare le impostazioni di fabbrica

Verificare eventualmente le impostazioni Firewall del proprio Router. L'apparecchio deve poter accedere all'UDP e alle porte TCP 80, 554, 1755, 5000 e 7070.

Nel caso di WLAN con codifica:

Verificare se è stato immesso il codice di accesso (WEP/WPA key) esatto. Se dopo l'accensione dell'apparecchio e la ricerca di una rete compare "Collegamento fallito", verificare se è stato inserito il codice esatto. Se non è possibile eliminare il problema, verificare la configurazione della rete.

Problemi di riproduzione delle stazioni Tuneln**Possibile causa/rimedio**

L'emittente potrebbe avere un altro fuso orario e non trasmettere in tale ora del giorno!

L'emittente ha raggiunto il numero massimo di ascoltatori in contemporanea.

L'emittente potrebbe avere cessato l'attività. Il link di questa stazione potrebbe non essere più aggiornato.

Il collegamento Internet con la stazione selezionata potrebbe essere troppo lento, perché si trova in una regione remota. In questo caso cercare di attivare l'emittente radio tramite un PC.

Pulizia, cura



Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente.

Prima della pulizia staccare la spina.

Attenzione!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua.

Informazioni sul copyright

Tutti marchi indicati sono marchi per prestazioni di servizi, marchi o marchi registrati dei relativi costruttori.

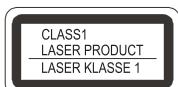
La duplicazione non autorizzata e la vendita di registrazioni da Internet/CD costituiscono una violazione del diritto d'autore e sono punibili.

La duplicazione non autorizzata di opere i cui diritti sono protetti, compresi programmi informativi, file, trasmissioni radiofoniche e opere musicali, può costituire una violazione del diritto d'autore ed essere punito dalla legge. Questo apparecchio non deve essere utilizzato per i suddetti scopi indebiti.

Dimensioni dell'apparecchio (larghezza x profondità x altezza)	203 x 154 x 230 mm
Dimensioni dell'altoparlante (larghezza x profondità x altezza)	140 x 135 x 205 mm
Peso totale:	ca. 3,8 kg
Tensione:	Presa di alimentazione: Ingresso 100-240 V corrente alternata, 50/60 Hz, 1,5 A Uscita: 12 V, 3000 mA
Potenza di uscita:	2 x 10,0 W RMS THD: 10%, 4 Ohm
Condizioni ambientali:	+5 °C fino a +35 °C 5% - 90% di umidità relativa dell'aria (che non condensa)
Batteria del telecomando	2 x 1,5 V AAA UM4
Presa AUX	spinotto 3,5 mm
Uscita Video	CVBS Cinch
Radio: Frequenze di ricezione:	FM 87,5-108 MHz

Con riserva di modifiche tecniche ed errori. Le dimensioni sono approssimative.

Direttive e norme: Questo prodotto è conforme alla direttiva per la bassa tensione (2006/95/CE, 1275/2008/CE), alla direttiva CEM (2004/108/CE) e alla direttiva di marchio CE.



Made for



iPod



iPhone



iPad

iPod / iPhone / iPad are trademarks of Apple Computer, Inc.,
registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod/iPhone/iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod/iPhone/iPad and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È possibile reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il rivenditore o il proprio centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Estrarre il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.

